



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция об
Изменении Климата

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2000/L.2
14 June 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Двенадцатая сессия
Бонн, 12-16 июня 2000 года
Пункт 8 b) повестки дня

МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

**РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ СОГЛАСНО СТАТЬЯМ 5, 7 И 8
КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА**

Проект выводов, подготовленный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) достиг согласия в отношении руководящих принципов для национальных систем для оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, согласно статье 5.1 Киотского протокола (см. приложение), и постановил подготовить на своей тринадцатой сессии проект решения по этому вопросу, который будет рекомендован для принятия Конференцией Сторон (КС) на ее шестой сессии.
2. ВОКНТА сослался на положения статьи 5.1 Киотского протокола, в которых предусматривается, что каждая Сторона, включенная в приложение I, создает не позднее чем за один год до начала первого периода действия обязательств национальную систему. ВОКНТА рекомендовал ВОО призвать Стороны, включенные в приложение I, создать как можно скорее национальные системы в соответствии с руководящими принципами

GE.00-70255 (R)
BNJ.00-00588 (R)

согласно статье 5.1 в целях получения, как можно скорее, опыта в области их осуществления. ВОКНТА, возможно, рассмотрит вопрос о внесении изменений в эти руководящие принципы в соответствии с положениями пункта 18 настоящих руководящих принципов и с учетом соответствующего опыта Сторон.

3. ВОКНТА принял решение рассмотреть на своей тринадцатой сессии руководящие принципы для подготовки информации, требуемой согласно статье 7 Киотского протокола, с учетом информации, содержащейся в документе FCCC/SBSTA/2000/INF.5/Add.2, и мнений Сторон в целях вынесения рекомендаций в отношении таких руководящих принципов для принятия КС на ее шестой сессии. ВОКНТА признал, что некоторые элементы этих руководящих принципов будут более подробно проработаны на более позднем этапе.

4. ВОКНТА просил секретариат подготовить для рассмотрения ВОКНТА на его тринадцатой сессии проект руководящих принципов в связи с процессом рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола, с учетом доклада рабочего совещания по методологическим вопросам, связанным со статьями 5, 7 и 8 Киотского протокола, которое состоялось в Бонне 14-16 марта 2000 года, который содержится в документе FCCC/SBSTA/2000/INF.5 и Add.2, а также с учетом материалов, представленных Сторонами, и вопросов, затронутых Сторонами в ходе двенадцатой сессии ВОКНТА, включая элементы проекта руководящих принципов, разработанные Сторонами. ВОКНТА выступил с этой просьбой в целях представления КС на ее шестой сессии рекомендации в отношении принятия руководящих принципов для процесса рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола. ВОКНТА признал, что некоторые элементы этих руководящих принципов потребуют дальнейшей проработки на более позднем этапе.

5. ВОКНТА принял решение рассмотреть на своей тринадцатой сессии информацию, связанную с методологиями для коррективов, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2000/INF.5/Add.2, и мнения Сторон в целях вынесения рекомендации для принятия КС на ее шестой сессии решения по вопросу о первоначальных руководящих указаниях в отношении этих методологий и начала процесса дальнейшей проработки этих методологий на более позднем этапе. Сторонам предлагается рассмотреть вопрос о том, какая дальнейшая методологическая работа необходима и как следует проводить такую работу, включая вопрос о том, следует ли ВОКНТА предложить Программе МГЭИК в области национальных кадастров парниковых газов разработать методы корректировки.

6. ВОКНТА призвал Стороны рассмотреть на его шестнадцатой сессии вопрос о том, когда следует провести дальнейшую проработку и завершить разработку руководящих принципов и руководящих указаний, которые должны быть приняты КС на ее шестой

сессии, как это упомянуто в пунктах 3-5 выше. При этом Сторонам предлагается принять во внимание ожидаемые итоги дискуссий Сторон по вопросу о механизмах согласно Киотскому протоколу, по вопросу о соблюдении, по вопросу о землепользовании, изменениях в землепользовании и лесному хозяйству, и по вопросу о результатах экспериментального периода для технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I, в соответствии с решением 6/CP.5, и возможного вклада МГЭИК, как это упомянуто в пункте 5 выше.

7. ВОКНТА принял к сведению информацию по некоторым аспектам, связанным с методами учета установленных количеств, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2000/INF.7, и призвал Стороны рассмотреть на его тринадцатой сессии вопросы, затронутые в этом документе, включая рассмотрение базового года кадастров и вопроса о том, следует ли КС принять решение по этому вопросу на ее шестой сессии. ВОКНТА также призвал Стороны рассмотреть на его тринадцатой сессии другие аспекты условий учета установленных количеств.

8. ВОКНТА призвал Стороны представить до 1 августа 2000 года замечания по вопросам, связанным со статьями 5, 7 и 8, в частности по вопросам, упомянутым в пунктах 3 и 7 выше. Он просил секретариат представить компиляцию этих мнений в документе с условным обозначением Misc.

Приложение

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЛЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ СИСТЕМ ОЦЕНКИ АНТРОПОГЕННЫХ ВЫБРОСОВ ИЗ ИСТОЧНИКОВ И АБСОРБЦИИ ПОГЛОТИТЕЛЯМИ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 5.1 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА¹

I. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

1. Применение этих положений является обязательным, за исключением тех из них, которые изложены в формулировках, не имеющих обязательной силы. Осуществление Сторонами требований, предъявляемых к национальным системам, может варьироваться в зависимости от национальных условий, однако оно должно включать элементы, содержащиеся в настоящих руководящих принципах. Любые различия в осуществлении не должны снижать эффективность функций, изложенных в настоящих руководящих принципах.

II. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

A. Определение национальной системы

2. Национальная система включает все институциональные, правовые и процедурные механизмы, созданные в Стороне, включенной в приложение I к Конвенции (Сторона, включенная в приложение I), для оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, и для представления докладов и архивирования информации, содержащейся в кадастрах.

¹ Все статьи, которые указаны в настоящих руководящих принципах, - это статьи Киотского протокола. Для краткости после каждой статьи Киотский протокол не указывается

В. Прочие определения

3. Значение нижеследующих терминов в настоящих руководящих принципах для национальных систем² то же самое, что и в глоссарии, касающемся руководящих указаний по эффективной практике Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК)³, принятых МГЭИК на своем шестнадцатом пленарном совещании⁴:

а) Эффективная практика представляет собой комплекс процедур, имеющих целью обеспечить точность кадастров парниковых газов в том смысле, что в них нет, насколько можно судить, ни систематической переоценки, ни систематической недооценки и что факторы неопределенности сведены к максимально возможному минимуму. Эффективная практика охватывает выбор методов оценки, соответствующих национальным условиям, обеспечение качества и контроль качества на национальном уровне, количественное определение факторов неопределенности и архивирование данных и представление докладов в порядке обеспечения транспарентности.

б) Контроль качества (КК) представляет собой систему обычной технической работы по измерению и контролю качества кадастра по мере его составления. Система КК имеет целью:

- i) проводить обычные и последовательные проверки в целях обеспечения объективности, правильности и полноты данных;
- ii) выявлять и устранять ошибки и упущения;
- iii) документально оформлять и архивировать кадастровые материалы и записи всех мероприятий, касающихся контроля качества.

² Руководящие принципы для национальных систем оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов в соответствии со статьей 5.1 Киотского протокола указываются в настоящем документе в качестве "руководящих принципов для национальных систем".

³ "Руководящие указания по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов" МГЭИК указывается в настоящих руководящих принципах для национальных систем в качестве "руководящих указаний по эффективной практике МГЭИК".

⁴ Монреаль, 1-8 мая 2000 года.

Деятельность по КК включает общие методы, такие, как проверки на точность при получении данных и расчетах и использование утвержденных стандартных процедур расчета выбросов, измерений, оценки факторов неопределенности, архивирования информации и представления докладов. Более высокий уровень деятельности по КК также включает технический обзор категорий источников, деятельности и данных и методов, касающихся факторов выбросов.

с) Обеспечение качества (ОК) представляет собой деятельность, которая включает плановую систему процедур обзора, осуществляемого сотрудниками, которые не вовлечены непосредственно в процесс разработки и компиляции кадастров, в целях проверки выполнения задач в области качества данных, обеспечения максимальной точности кадастра с точки зрения оценки выбросов и абсорбции с учетом нынешнего уровня научных знаний и имеющихся данных и поддержки эффективности программы КК;

d) Категория ключевых источников представляет собой категорию, которая в национальном кадастре занимает приоритетное место, поскольку ее оценка оказывает существенное влияние на общий кадастр прямых выбросов парниковых газов в данной стране с точки зрения абсолютного уровня выбросов, тенденции выбросов или того и другого;

e) Дерево решений представляет собой диаграмму, описывающую конкретные упорядоченные шаги, которые необходимо предпринять в целях разработки кадастра или того или иного компонента кадастра в соответствии с принципами эффективной практики.

4. Перерасчет, соответствующий руководящим принципам подготовки ежегодных кадастров РКИКООН⁵, представляет собой процедуру повторной оценки антропогенных выбросов парниковых газов (ПГ)⁶ из источников и их абсорбции поглотителями, указанных в ранее представленных кадастрах⁷ вследствие изменений в методологии, изменений в способах получения и использования факторов выбросов и данных о деятельности или включения новых категорий источников и поглотителей.

⁵ FCCC/CP/1999/7.

⁶ Ссылки на парниковые газы (ПГ) в настоящих руководящих принципах для национальных систем касаются ПГ, не регулируемых Монреальским протоколом.

⁷ "Национальные кадастры ПГ" указываются в настоящих руководящих принципах для краткости просто как "кадастры".

III. ЦЕЛИ

5. Цели указанных в статье 5.1 национальных систем оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, именуемых ниже национальными системами, предусматривают следующее:

а) дать Сторонам, включенным в приложение I, возможность оценивать антропогенные выбросы ПГ из источников и их абсорбцию потребителями, как это предусмотрено в статье 5, и представлять данные об этих выбросах из источников и абсорбции поглотителями согласно статье 7.1 и соответствующим решениям Конференции Сторон (КС) и/или Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС);

б) оказать Сторонам, включенным в приложение I, помощь в соблюдении их обязательств по статьям 3 и 7;

с) облегчить обзор информации, представленной Сторонами, включенными в приложение I, в соответствии со статьей 7, как это предусмотрено статьей 8; и

д) оказать Сторонам, включенным в приложение I, помощь в обеспечении и улучшении качества их кадастров.

IV. ХАРАКТЕРИСТИКИ

6. Национальные системы должны быть разработаны и введены в действие в целях обеспечения транспарентности, согласованности, сопоставимости, полноты и точности кадастров, как они определены в руководящих принципах подготовки кадастров Сторонами, включенными в приложение I, согласно соответствующим решениям КС и/или КС/СС.

7. Национальные системы должны быть разработаны и введены в действие в целях обеспечения качества кадастров посредством планирования, подготовки и организации работы по составлению кадастров. Работа по составлению кадастров включает сбор данных о деятельности, надлежащий выбор методов и факторов выбросов, оценку антропогенных выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями, проведение оценки факторов неопределенности и работу по обеспечению качества/контролю качества (ОК/КК) и выполнение процедур проверки кадастровых данных на национальном уровне, как описано в настоящих руководящих принципах для национальных систем.

8. Национальные системы должны быть разработаны и введены в действие в целях поддержки работы по соблюдению обязательств по Киотскому протоколу, связанных с оценкой антропогенных выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями.

9. Национальные системы должны быть разработаны и введены в действие в целях предоставления Сторонам, включенным в приложение I, возможности проводить на постоянной основе оценку антропогенных выбросов из источников и абсорбции всеми поглотителями всех ПГ, указанных в пересмотренных руководящих принципах МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов 1996 года, и в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике согласно соответствующим решениям КС и/или КС/СС.

V. ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

10. При осуществлении своей национальной системы каждая Сторона, включенная в приложение I:

a) устанавливает и обеспечивает работу институциональных, правовых и процедурных механизмов, необходимых для выполнения функций, определенных в настоящих руководящих принципах для национальных систем, в зависимости от обстоятельств, между правительственными учреждениями и другими органами, отвечающими за выполнение всех функций, определенных в настоящих руководящих принципах;

b) обеспечивает достаточный потенциал для своевременного выполнения функций, определенных в настоящих руководящих принципах для национальных систем, включая сбор данных для оценки антропогенных выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями и мероприятия для создания технической компетенции персонала, участвующего в процессе разработки кадастров;

c) назначает единый национальный орган, несущий общую ответственность за национальный кадастр;

d) своевременно готовит национальные годовые кадастры и дополнительную информацию согласно статьям 5, 7.1 и 7.2 и соответствующим решениям КС и/или КС/СС;

e) представляет информацию, необходимую для выполнения требований, предъявляемых к представлению докладов, определенных в руководящих принципах согласно статье 7, в соответствии с надлежащими решениями КС и/или КС/СС.

VI. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

11. Для достижения целей и выполнения общих функций, изложенных выше, каждая Сторона, включенная в приложение I, осуществляет специальные функции, связанные с планированием, подготовкой и управлением кадастрами⁸.

A. Планирование кадастров

12. В рамках своего планирования кадастра каждая Сторона, включенная в приложение I:

- a) назначает единый национальный орган, несущий общую ответственность за национальный кадастр;
- b) представляет почтовый и электронный адреса национального органа, отвечающего за кадастр;
- c) определяет и распределяет конкретные обязанности в рамках процесса разработки кадастра, в том числе обязанности, связанные с выбором методов, сбором данных, в особенности данных о деятельности и факторов выбросов от статистических служб и других органов, обработкой и архивированием, а также с КК и ОК. При этом четко указываются роли правительственных учреждений и других органов, участвующих в подготовке кадастра, и порядок сотрудничества между ними, а также институциональные, правовые и процедурные механизмы, установленные для подготовки кадастра;
- d) разрабатывает план КК/ОК кадастра, в котором описываются конкретные процедуры КК, подлежащие осуществлению в ходе процесса разработки кадастра, содействует, насколько это возможно, осуществлению общих процедур ОК в отношении всего кадастра и определяет цели качества;

⁸ Для целей настоящих руководящих принципов для национальных систем процесс разработки кадастра включает планирование, подготовку и управление. Эти этапы процесса разработки кадастра рассматриваются в настоящих руководящих принципах лишь для того, чтобы четко определить функции, которые подлежат выполнению национальными системами и которые описываются в пунктах 12-17 ниже.

е) учреждает процессы для официального рассмотрения и утверждения кадастра, включая любые перерасчеты, до его представления и подготавливает ответы на любые вопросы, поднятые в ходе процесса рассмотрения кадастра согласно статье 8.

13. В рамках планирования кадастра каждая Сторона, включенная в приложение I, рассматривает пути повышения качества данных о деятельности, факторов выбросов, методов и других соответствующих технических элементов кадастров. Информацию, полученную в ходе осуществления программы ОК/КК, процесса рассмотрения согласно статье 8 и других рассмотрений, следует учитывать при разработке и/или пересмотре плана ОК/КК и целей качества.

В. Подготовка кадастра

14. В рамках подготовки кадастра каждая Сторона, включенная в приложение I:

а) определяет ключевые категории источников на основе методов, описанных в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике (глава 7, раздел 7.2);

б) готовит оценки в соответствии с методами, описанными в пересмотренных руководящих принципах МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов, с учетом более подробных положений, содержащихся в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике, и обеспечивает применение надлежащих методов для оценки выбросов из ключевых категорий источников;

с) осуществляет сбор достаточных данных о деятельности, информации о процессе и факторов выбросов, которые необходимы для подкрепления методов, избранных для оценки антропогенных выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями;

д) проводит количественную оценку неопределенности кадастра для каждой категории источников и для кадастра в целом в соответствии с руководящими указаниями МГЭИК по эффективной практике;

е) обеспечивает, чтобы любые перерасчеты ранее представленных оценок антропогенных выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями были подготовлены согласно руководящим указаниям МГЭИК по эффективной практике и соответствующим решениям КС и/или КС/СС;

f) составляет национальный кадастр согласно статье 7.1 и соответствующим решениям КС и/или КС/СС;

g) осуществляет общие процедуры КК кадастра (уровень 1) в соответствии со своим планом ОК/КК согласно руководящим указаниям МГЭИК по эффективной практике.

15. В рамках подготовки кадастра каждая Сторона, включенная в приложение I, должна:

a) применять специфические для категорий источников процедуры ОК (уровень 2) к ключевым категориям источников и к тем индивидуальным категориям источников, в отношении которых имели место значительные методологические изменения и/или изменения данных, в соответствии с руководящими указаниями МГЭИК по эффективной практике;

b) создавать условия для базового рассмотрения кадастра сотрудниками, которые не участвовали в разработке кадастра, предпочтительно с привлечением независимой третьей стороны, до представления кадастра в соответствии с запланированными процедурами ОК, упомянутыми в пункте 12 d) выше;

c) обеспечивать более углубленное рассмотрение кадастра, в том что касается ключевых категорий источников, а также тех категорий источников, в которых были произведены значительные изменения в методах или данных;

d) на основе рассмотрений, упомянутых в пункте 15 b) и c) и периодических внутренних оценок процесса подготовки кадастра, производить переоценку процесса планирования кадастра, с тем чтобы достичь установленных целей качества, упомянутых в пункте 12 d).

C. Управление кадастром

16. В рамках управления кадастром каждая Сторона, включенная в приложение I:

a) архивирует кадастровую информацию за каждый год согласно соответствующим решениям КС и/или КС/СС. Эта информация включает все разукрупненные факторы выбросов, данные о деятельности и документацию о том, каким образом эти факторы и данные были получены и агрегированы для подготовки кадастра. Эта информация также включает внутреннюю документацию о процедурах ОК/КК, материалы внешних и внутренних рассмотрений, документацию о годовых ключевых

источниках и выявлении ключевых источников, а также о запланированных усовершенствованиях кадастров;

b) предоставляет группам по рассмотрению согласно статье 8 доступ ко всей архивированной информации, использовавшейся этой Стороной для подготовки кадастра, согласно соответствующим решениям КС и/или КС/СС;

c) своевременно дает ответы на просьбы о пояснении кадастровой информации, полученные в ходе различных этапов процесса рассмотрения кадастровой информации, и информации о национальной системе в соответствии со статьей 8.

17. В рамках управления кадастром каждая Сторона, включенная в приложение I, должна обеспечивать доступ к архивированной информации путем ее сбора и накопления в одном и том же месте.

VII. ПРИНЯТИЕ И ОБНОВЛЕНИЕ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ

18. Настоящие руководящие принципы для национальных систем принимаются, рассматриваются и пересматриваются, по мере необходимости, согласно решениям КС/СС с учетом любых соответствующих решений КС.
